

"The divine power is revealed today in the great mystery of humility. Almighty God is born as a helpless Infant, so that through His weakness He may show strength."
— St. Gregory the Theologian, *Homily on the Nativity*

Christ is Born!

Reverend Fathers, Deacons, Venerable Monks and Sisters, Brother Seminarians, and Beloved Faithful:

In the mystery of the Nativity, the Lord of the universe, wrapped in swaddling clothes, is laid in a manger in a dark cave so that He may fill the hearts of all who believe with unending light. He, who needed nothing, freely embraced poverty so that we might learn to despise what the world calls great and seek what heaven considers truly precious.

Can we fathom the greatness of the Mystery of God's Incarnation? He who is incomprehensible to all creation today becomes visible as an Infant. He who is infinite begins life within time. He who holds the universe in His hands lies in a manger.

Today the shadow of ancient sin is scattered, for the light of the New Adam has shone forth. The earth, once cursed because of sin, now receives blessings through the Lord's Incarnation. He came not to judge but to save. Not to punish but to heal. Not to reject but to bring God's beloved children back into the Father's house.

The shepherds, who heard the voice of angels in the darkness of night, followed the light of the star—and that light did not remain merely external; it entered their hearts. As Gregory the Great writes: "He who truly finds Christ cannot return as the same person. They went out as shepherds of the flock, but returned as prophets."

The haste of the shepherds is a sign of a fervent search for truth. What they saw and heard so deeply moved them that, forgetting their flocks, they set out by night for Bethlehem to understand the meaning of that light and to proclaim the Savior to others. Whoever seeks Christ does not delay. Seeing the Infant in the manger and recalling the words of the angels, they united Image and Word and recognized before them Emmanuel, which means "God-with-us" (Isaiah 7:14).

The faithful of our Church in Ukraine and throughout the world celebrate the Holy Nativity of Christ for the fourth consecutive year amid a terrible war. On December 25, 2025, we mark the 1401st day of the heroic struggle of the Ukrainian people following the full-scale Russian invasion. Hundreds of thousands of lives have been lost—soldiers, volunteers, women and children, the elderly; cities and villages have been destroyed; territories occupied; and the blood of the innocent slain by the Russian aggressor cries out to heaven. Above all, we long for true peace—peace that will halt the murderous fury of the red beast, the Herod of our days, who continues to feed on the blood of long-suffering Ukraine.

"In these fierce times of War we have so many reasons for sorrow and lamentation that we would leave this world in suffering and without hope—if there were no Savior Christ... But when there is hope, then one can—indeed, must—rejoice in spite of every affliction." — Venerable Metropolitan Andrey Sheptytsky, Pastoral Letter to the Clergy and Faithful, December 23, 1943

As a Church, we face many challenges. The war in Ukraine has inflicted countless wounds. Therefore, we need the Physician—the Savior—who enters human history to be today with our defenders on the front lines, with the wounded in hospitals, with widows and orphans in their grief, and with the innocent slain in the Heavenly Kingdom.

America, too, needs healing, as it suffers from division, polarization, fragmentation, inequality, and many other trials.

Each of us longs for the healing love of God, which alone can mend the fractures in our souls, families, and communities.

The Lord is coming!

Let us open wide not only the doors of our hearts but also of our homes: let us welcome the hungry and thirsty, the displaced and those who have lost everything; let us warm the naked with our embrace, and serve the sick with love and patience. Let us pray for those who are in captivity and do all we can to make their voices heard in freedom.

We, too, hasten after the light of the star to find Christ—the Sun of Righteousness. Let us come with pure hearts to the Bethlehem Cave. Let us bring not gold and myrrh but faith, love, and humility. For those who draw near to Christ receive peace, joy, and new life.

May Christ who was born today illumine our souls, purify our hearts, and strengthen us on the path to salvation.

To Him be honor, glory, and worship forever.

Christ is Born! Glorify Him!

† Borys Gudziak Archbishop of Philadelphia for Ukrainians
Metropolitan of Ukrainian Catholics in the United States
And all our Bishops

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



Пісня прослави св. Амвросія, Єпископа Медіолянського

Тебе, Бога, хвалимо, Тебе, Господа, ісповідуємо. Тебе, предвічного Отця, вся земля величає. Тобі всі ангели, Тобі небеса і всі сили, Тобі херувими й серафими безперестанними голосами співають: Свят, свят, свят Господь Бог Саваот! Повні небеса і земля величної хвали Твої! Тебе хвалить преславний апостольський хор. Тебе хвалить збір пророків. Тебе хвалить пресвітле мучеників воїнство. Тебе по всій вселенній ісповідує свята Церква: Отця незбагненої величності, поклоняюмого Твого істинного і єдиного Сина, і Святого Утішителя Духа. Амінь!

Prayer of St. Ambrose – Te Deum Laudamus

We praise thee, O God: we acknowledge Thee to be the Lord. All the earth doth worship Thee, the Father everlasting. To Thee all Angels cry aloud: the Heavens and all the powers therein. To Thee Cherubim and Seraphim continually do cry, Holy, Holy, Holy: Lord God of Sabaoth; Heaven and earth are full of the Majesty of Thy Glory. The glorious company of the Apostles praise Thee. The godly fellowship of the Prophets praise Thee. The noble army of Martyrs praise Thee. The holy Church throughout all the world doth acknowledge Thee; The Father of an infinite Majesty; Thine honourable, true, and only Son; Also the Holy Ghost: the Comforter. Amen!



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

52

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

December 28 – 2025 – 28 грудня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

2026

HAPPY, HEALTHY NEW YEAR!

З Новим Роком Вітаємо!

Хай у цьому році наші мрії здійсняться!
Хай любов пошириться у кожній родині!
Хай спокій нарешті запанує в Україні!



Greetings With New Year!

May our hopes come true this year!
Let love spread in every family!
May peace finally reign in Ukraine!

ПЕРЕМОГА УКРАЇНИ VICTORY TO UKRAINE

CHURCH BULLETIN
December 28 – 2025 – 28 грудня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Jerry and Lorraine
Szczublewski (Susan and John Paul) **STREAMING**

28 грудня: Неділя по Різдві **STREAMING**
December 28: Sunday after Christmas

10:00 AM For Parishioners – За Парохіян
Вертеп з Кенмору – Vertep from Kenmore

Monday, December 29 грудня, понеділок

10:00 AM +Igor Kiyshuk (дружина Ліда)

Tuesday, December 30 грудня, вівторок

9:30 AM +Похорон +Патриції Гелецької

Funeral of +Patricia Heleskyj

ETERNAL MEMORY! – ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!

New Year's Eve – Останній день 2024 року Б.

Wednesday, December 31 грудня, середа

10:00 AM +Dmytro Ilkiwskyj (Nadia Marc)

New Year – 2026 – Новий Рік

St. Basil the Great-Св. Василій Великий

Thursday, January 1 січня, четвер

10:00 AM За Боже благословення у новому році
For God's Blessings in the year 2026

Friday, January 2 січня, п'ятниця

10:00 AM +Marusia (20 years) and +Joseph Procyk

Saturday, January 3 січня, субота

9:00 AM За всіх хворих і немічних

For all sick and suffering

4:30 PM For Parishioners

За Парохіян **STREAMING**

4 січня: Н. перед Богоявленням **STREAMING**
January 4: Sunday before Theophany

10:00 AM За живих і померлих членів Пласт. Ст.
For living and deceased members of Plast

Вічне світло на місяць грудень горить
за +Миколу Паславського
(Родина Паславські)

Eternal Light Honoring Mother of God
burns for Special Intention
(Maria Petryshyn)

Глава УГКЦ про Різдво у війні в ефірі «Ми — Україна»:
«Присутність Бога між нами — це надія на зміни»
«Перемога України — це не політична чи військова
мета. Від неї залежить духовна перемога світла над
темрявою, правди над брехнею, любові над нена-
вистю. І вона можлива лише тоді, коли ми будемо
готові долучитися до неї власною жертвою», — сказав
в інтерв'ю для телеканалу «Ми — Україна»
Блаженніший Святослав.

У розмові Глава УГКЦ підсумував рік, що минає,
а також поділився роздумами про те, як пережити
Різдво в темряві війни та зберегти радість Божої
присутності.

Попри всі міжнародні зустрічі, паломництва і події,
війна, за словами Блаженнішого Святослава, залиша-
ється в центрі уваги Церкви й суспільства. Він наго-
лосив, що шлях до перемоги починається із внутріш-
ньої свободи людини, з уміння панувати над собою.

«Аскетична праця над собою полягає в тому, щоб
навчитися панувати над своїми пристрастями, слабко-
стями, мобілізувати себе в духовному протистоянні
з особистим злом. Це — добра школа свободи. Бо
справді вільна людина — це та, яка вміє панувати над
собою. Тому в контексті підготування до Різдва
Христового ми говоримо про те, що наша перемога
виборюється в особистій духовній праці над собою».

Говорячи про Різдво в умовах війни, Глава УГКЦ
зауважив, що українці вже вчетверте святкуватимуть
його під час повномасштабних бойових дій. Проте,
попри тривоги, втрати й біль, вирішальним залиша-
ється зміст цього свята.

«Нехай близькість Бога вдихне у нас Боже тепло
тоді, коли нам холодно. Нехай близькість Бога відні-
має страх. Бо коли Бог біля мене, то хто може бути
проти мене? Бажаю всім глибокого, духовного пере-
живання Різдва Христового і благословенного Нового
року, щоб ми в нього ввійшли з надією на справед-
ливість, мир і перемогу», — сказав Глава УГКЦ.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Lippes
Mathias
Wexler Friedman LLP

Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location, fresh and modern facility. On
site Chapel is separated from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus a reception hall
for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

Funeral Home



www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulane Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

- Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
- European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
- Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
- Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm З вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Many Happy Years!
Birthday wishes to the following parishioners
who celebrate a birthday in December:

Lesia Darmograi 1
Lidiia Nazarevych 2
Bill Serediuk 2
Yarko Dmytrasz 3
Roman Kowalyk 3
Bob Bader 6
Robert Hynes 9
Andriy Yemchuk 11
Andrianna Yemchuk 12
Sharon Hanitz 14
Stephanie Cook 18
John Armesto 18
Adrianna Lepkyj 23
Oksana Khoma 28
Bruce Podsiadlo 30

And our Children:

Anna-Maria Darmograi 3
Katherine Nicole Pron 7
Alejandro Rodriques 9
Jeff Morgan Petri 10
Vanessa Bulava 14
Sadie Eliana Allen 15
Elizabeth Wereshchak 18
Lucy Valentina Petri 21
Isaac Jruij Repeta 21
Mikhail Shcherbakov 22
Noah Nicholas A. Zielinski 22
Gabrielle Muhs 23
Quinlan Lawrence McQuiggan 26

Many Happy Years!
Birthday wishes to the following parishioners
who celebrate a birthday in January:

Iryna Pron 4
Michelle Wik 5
Michael Stasiuk 6
Gregory Swiatkiwsky 6
Chrystyna Brown 9
Halyna Nazarevych 11
Stephanie Berghold 12
Stephen Procyk 17
Laryssa Petryshyn 18
Zorianna Maria Menclewicz 22
Conrad Menclewicz 24
Anna Pastuch 24
Emily Bobenczyk 25
Julia Blenonohy 28
Irene Konowka 28
Michael Pastuch 30

And our Children:

Daryna Nazarevych 16
Denys Nazarevych 16
Yuri Darmograi 18
Ruslan Ivan Darmograi 20
Renata Mazepa 22
Bohdan Nazaruk 24
Maksym Welsh 26



MANY HAPPY YEARS!

НА МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!

Продаємо вареники:

3 картоплею по \$15

3 сиром по \$18

У суботу та неділю, 27 і 28 грудня,
з 10 рано до 1 по обіді.

Varenyky/Pierogi Sale!

Saturday and Sunday, Dec 27 and 28,
10 am – 1 pm at the church hall.

Potato \$15 per dozen

Cheese \$18 per dozen.

We will also have beet soup for sale.
Також будемо мати борщ на продаж.

ПЛАСТОВА СВІЧЕЧКА

"Станиця Баффало"

запрошує на спільну

Пластову Свічечку,

яка відбудеться

4 січня у церковній залі,

по завершенні Служби Божої.

Наша Парохіяльна Просфора

відбудеться 11 Січня

По Св. Літургії.

Просимо взяти участь!

Христос Раждається!

Славимо Його!

Please come to our

Parish Christmas Dinner

January 11th.

After Divine Liturgy.

Please take part!

Christ is Born!

Let us Glorify Him!

Коляда в Баффало 2025-2026

Шановна українська громадо!

Щоб зберегти українську культуру та
продовжити нести народні традиції. Ми
йдемо із хати до хати, щоб заколядувати
та сповістити народження маленького
Ісуса. Хто бажає прийняти колядників у
свій будинок, просимо зв'язатися за
попереднім записом
Тел. 716-295-3535
Валерій

Христос народився!

Славимо Його!



Carol Singing in Buffalo 2025-2026

Dear Ukrainian Community,
In order to preserve Ukrainian culture and
continue passing on our cherished folk
traditions, we go from home to home to
sing carols and proclaim the birth of the
infant Jesus. Those who wish to welcome
carolers into their home are kindly asked
to contact us in advance to register.

Phone: 716-295-3535

Valeriy

Christ is born!

Let us Glorify Him!



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED
Check with us later – Things might change.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after
Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

Sunday After Christmas



Неділя По Різдві

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:

(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!**



СУМ Бофало Колядує!



Ukrainian American Youth Association
Buffalo Branch
Invites you to

Malanka 2026

Saturday, January 10, 2026

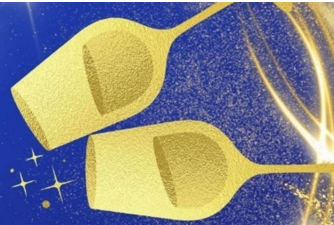
Dnipro Ukrainian Cultural Center
562 Genesee Street, Buffalo, NY

Featuring: **Zirka** from Toronto, Canada

8:00PM - 9:00PM	Cocktail Hour
9:00PM - 1:00AM	Zabava Dance

Adults: \$60
Students (13 - 20): \$30
Children 12 and under: Free

To reserve tickets contact Ann Serediuk
at amserediuk@cym.org or (716) 316-1051





December 28
1:00pm to 5:00pm

Спілка Української Молоді в Бофало з радістю прийдуть до вас з колядою та вітаннями з різдвяними святами. Щоб запросити колядників, будь-ласка зв'яжіться з Ганнію Середюк (716) 316-1051.

Ukrainian American Youth Association of Buffalo members will be happy to come to you to sing Ukrainian carols and Christmas greetings. To invite carolers, please contact Ann Serediuk (716) 316-1051.

The night we decorated the church for Christmas, the volunteers who came to help, taught me a lesson in Church etiquette that I think is important enough to share.



We arrived to decorate the church around 5pm. There was the usual commotion of getting all the boxes containing the decorations out, putting up the trees, hanging the backdrop behind the Nativity along with stringing the lights and ornaments. The whole process took an hour or two. Just before we were done, Father Marijan and I were talking near the front of the church. Suddenly, I noticed we were the only ones talking. I looked from where I was standing and saw everyone silently kneeling in prayer. No one had planned to end the night with a prayer; it just happened. Seeing those pious volunteers in prayerful silence while I was carrying on a conversation was extremely edifying.

Saint Issac the Syrian said "Silence is the sacrament of the world to come." The silent prayer of those volunteers gives us all a good example to follow. I understand that there are times when conversations in church are necessary like discussing where the Christmas decorations should go. Those times should be the exception and not the rule. We go to the church to commune with the Lord. We cannot hear his voice if we are carrying on conversations with others. Talking in church also becomes a distraction to those who are preparing themselves spiritually to receive Jesus in the Holy Mysteries.

I remember once when I was young, I was at my grandmother's house and our President was on the television. The whole house was quiet listening to his speech. I wanted to ask a question but was quickly told to be quiet because the president was talking. I was confused because I knew he couldn't hear me, but she said it was out of respect. How much more respect should we show our Lord who is very much present in the Tabernacle?

The Patriarchal Cathedral Adorned for Christmas with Great Care for Creation and Respect for Nature

This year, the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ in Kyiv is decorated for Christmas with particular emphasis on God's creation and a responsible attitude towards nature. The Christmas decorations in the cathedral demonstrate the combination of Christian tradition with conscious environmental awareness.



This was reported by the press service of the Kyiv Archeparchy.

To decorate the cathedral, spruce branches were used, sourced from sanitary and planned forest maintenance. These branches were harvested without harming living trees and do not disturb the natural balance and reflect a careful attitude toward forest resources.

"This approach to Christmas decorations is a sign of the Christian community's responsibility for the world created by God and a reminder of our calling to preserve the gifts of the Creator. Decorating the church in this way, the Patriarchal Cathedral combines the beauty of the Christmas tradition with care for future generations, setting an example of thoughtful and responsible Christian witness," said Fr. Andriy Bodnaruk, administrator of the Patriarchal Cathedral.

The UGCC Department for Information

Merry Christmas and a Happy New Year! - Веселих Різдв'яних Свят і Щасливого Нового Року!

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоїлася в Господі Св. Пам.

+Патріція Гелецька

(був. Вітковська)

(17. III. 1954 – 19. XII. 2025)



+Patricia Marie Geleckyj
(nee Witkowski)

(March 17, 1954 – December 19, 2025)

Patricia Marie, a devoted wife, mother, grandmother, and sister, passed away peacefully on December 19, 2025. She was the loving daughter of the late Florence (née Smith) and Eugene A. Witkowski Sr. born on Wednesday March 17, 1954 in Buffalo, New York.

Patricia was the beloved wife of Bohdan Geleckyj and the devoted mother of Christopher Geleckyj, Malana (Jason) Zielinski, and Patrick Geleckyj. Her love and guidance were her greatest legacies. She was the cherished and loving grandmother of Noah Zielinski, who brought immense joy to her life.

A devoted sister, she is survived by Victoria (the late John) Lamb, Eugene Witkowski Jr., Andrew Witkowski, Joseph (Sharon) Witkowski, Richard (Julie) Witkowski, and Theresa Witkowski. She was predeceased by her brother, Raymond Witkowski. She was also a dear sister-in-law to Basil Geleckyj and a caring aunt to John (Renee) Schevchuk, as well as many other nieces, nephews, and cousins who will hold her memory close.

Her life was a testament to faith, family, and quiet strength, and she will be deeply missed by all who knew and loved her.

Family will be present on Monday, December 29th from 4-7 PM at the PIETSZAK FUNERAL HOME, 2400 William Street, near Harlem Road where Panachyda Service will be held at 6:30 PM, and on Tuesday, December 30th at 9 AM followed by a Funeral Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church at 9:30 AM.

Burial will follow at St. Matthew's Cemetery, West Seneca, New York.

Vinchnaya Pamyat. Eternal Memory.

Зі святыми упокій, Христе, душу слугині твоєї Патріції, де не має болізни, ні печалі ні зідхання, але Життя Безконечне.

Членам родині і приятелям складаємо наші щирі співчуття, а їй хай буде Вічна Пам'ять!



«Єдиним безпечним простором, гідним дитини, є родина», — Глава УГКЦ у свято

«Сьогодні молимося, щоб у нашого народу та нашого війська ніколи не забракло віри в Бога і присутності справжньої, міцної християнської родини — простору життя не тільки маленьких дітей, а й кожної людини, яка живе в цьому світі». Про це сказав Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав 26 грудня, у свято Собору Пресвятої Богородиці, під час проповіді у храмі Покрову Пресвятої Богородиці при монастирі Згромадження сестер Пресвятої родини в Києві.

У проповіді Предстоятель УГКЦ наголосив, що свято Собору Пресвятої Богородиці відкриває глибину та повноту різдвяної таємниці. «Усе, що ми говоримо про Матір Божу, знаходить сповнення в Різдві Христовому. Бо саме Вона дала людську природу Синові Божому», — зазначив Блаженніший Святослав.

Цитуючи св. Атанасія Олександрійського, проповідник пояснив, що все людське, що мав

Христос — природу, душу і тіло, — Він отримав саме від Діви Марії.

«Син Божий мав Пречисту Діву Марію як єдину з усього людського роду, яку міг назвати словом „Мама“. І навпаки, з усього людського роду вона була єдиною, яка могла Бога назвати словом „Сину“. Того Бога, якого Вона провадила у світ як вочлененого Господнього Сина», — мовив Блаженніший Святослав.

Особливу увагу Предстоятель приділив ролі родини, зауваживши, що події Різдва відкривають нам мудрість: «Єдиним справді безпечним простором, гідним дитини, є родина як спільнота любові між чоловіком і жінкою». Глава УГКЦ нагадав, що життя маленького Ісуса було врятоване від Ірода лише завдяки опіці Йосифа та Марії.

Блаженніший Святослав наголосив, що сучасна українська родина переживає важкі випробування. «Війна ранила не лише тіла, а й серця. Вона нищить родини. Сьогодні ми бачимо, як гідність подружжя і дитини піддається атакам — і зброєю, і ідеологіями. Тому саме Церква покликана бути тим простором, де родина знаходить захист, зцілення та надію», — зазначив Предстоятель.

Говорячи про досвід війни, він згадав результати дослідження, представлені військовими капеланами, згідно з якими стійкість українського воїна тримається на двох основах: вірі в Бога і родині. «Це — дві засади, які дають можливість встояти серед жорстокої війни. І одне, і друге, ми святкуємо в Різдві Христовому», — зацентував Блаженніший Святослав.

Окремі слова вдячності Глава УГКЦ адресував сестрам Пресвятої родини, які служать при монастирі в Києві. «Цей дім є справжнім оазисом — місцем, де діти зростають у безпеці, любові й близькості до Бога. Дякую вам за служіння, за те, що ви є живим свідченням Божої присутності серед нас», — сказав він.

«Мати Божа, чувай нас життям в Україні, щоби справді ми сьогодні в радості і надії, святкуючи

Різдво Христове, могли на весь світ заспівати: „З нами Бог, розумійте народи і покоряйтеся, бо з нами Бог“, — помолився на завершення Патріарх Святослав.

Департамент інформації УГКЦ

“Merry Christmas to You, the Great Ukrainian People!” — Head of the Ukrainian Greek Catholic Church

His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, congratulated the faithful on the feast of the Nativity of Our Lord, calling on them to feel the presence of the newborn Savior and the light of hope even in the most difficult times.

“Christ is born! With this joyous proclamation, we now welcome the Son of God, born among us in human flesh. God became man so that humanity could find the way to God,” emphasized the Primate of the Ukrainian Greek Catholic Church.

His Beatitude Sviatoslav pointed out that even in the hardest moments, when people feel tired, cold, or plunged into darkness, the Savior is born among us: “He is now present in every human endeavor, in every person’s circumstances. He is found where we would least expect to meet the living God.”

“Christ comes to people in human flesh to transform them, to open up new perspectives for them, to bring joy where there is sadness, to warm where there is cold, to bring the heavenly light of hope where the enemy wants to plunge us into darkness,” said the Patriarch, adding that even when it is humanly difficult to rejoice, Christians celebrate Christmas as a joy that comes not from the earth but from heaven—as the living presence and light of the Savior among His people.

“I especially congratulate our defenders, the young men and women on the front lines, who, like shepherds, stand guard over our dignity and freedom. And there, angels sing to them on this night, proclaiming the great joy of the birth of our Savior,” said the Head of the Church.

“Merry Christmas to you, dear Ukraine! Merry Christmas to you, the great Ukrainian people!”

